

Szerkesztőségi iroda:

Nagy-Becskerek,

Zápolya-utca 1-ső szám,  
hová a lap szellemi részét illető  
minden közlemény intézendő

Kiadóhivatal:

Pleitz Fer. Pál könyvnyomdája  
Nagybecskerek, Zápolya-utca 1.  
hová a hirdetések, az előfizeté-  
sek és a lap szétküldésére vo-  
natkozó felszólalások intézendők.

Telefon szám 21.

# TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Felolós szerkesztő: Dr. Brájer Lajos.

Előfizetési árak:  
Egész évre ——— 12 ft.  
Félévre ——— 6 „  
Negyedévre ——— 3 „  
Egy hóra ——— 1 „  
— Egyes szám ára 4 kr. —

Hirdetések  
a kiadóhivatalban fogadtatnak el.  
Azonkívül az összes hirdetési  
irodáknban.

Megjelenik mindennap  
vasár- és ünnepnapok kivételével.

## Visszaszivás.

Nagybecskerek, január 11.

Amit Apponyi karácsonyi cikke-  
lyének első átolvasásakor előre megmond-  
tunk és amiről az Apponyi-féle kijelen-  
tések ismerete alapján, a közvélemény nagy  
részével ellentétben, rögtön tisztában volt-  
unk, immár beteljesedett. Apponyi  
rovokált. Formálisan és fentartás nélkül  
ugyan nem vonta vissza, amit alig tizennégy  
nappal ezelőtt irt; de ezt a feltűnést és  
általános lelkesedést keltő expektoráció át  
az e téren nagy mesternek olyan kautélák-  
kal vette körül s oly módon magyarázta,  
hogy nézetünk immár tökéletesen meg van  
erősítve, mely szerint ugyanis ez a cik-  
kely párttaktikai vállalkozás volt, kizáró-  
lag azért íratott, hogy a szabadelvű párt-  
nak és báró Bánffy miniszterelnöknek  
csapda állíttassék.

Gróf Apponyi Albert azért követelte  
előterjesztését és gyors tárgyalását a kuriai  
bíráskodásnak választási ügyekben, hogy  
e köve elé ne teljessék. Követelt vala-  
mit, amit az ő feltevése szerint várni nem  
lehetett vagy legalább ettől a kormánytól  
nem. Az akarta, hogy ha indítványa — amint  
ő remélte — el nem fogadtatik, arra hivat-  
kozhas ék, hogy ime ez a kormány miként  
a multban, ugy jövőre is korrumpálni  
akarja a választásokat. — és feltevésében  
alaposan csalatkozott. Bánffy miniszter-  
elnök újévi beszéde a legnagyobb meg-  
lepetést éppen gróf Apponyinál idézte elő.  
Ez a sokat szidott és gyűlölt kormány,  
amely az ellenzéki vádakat értelmében bar-  
bár módon erőszakoskodik minden parla-  
menti és községi választás alkalmával; az  
állítólag erőszakoskodó miniszterelnök  
minden vonakodás nélkül megragadta a  
neki nyújtott békejobbát és kereken kije-  
lentette, hogy a választások tisztaságának

biztosítására hivatott törvényjavaslat a  
kuria bírú kodása tárgyában a költségvetés  
elintézése után napirendre fog tüzetni.

Ez a siker aggódásba ejtette a grófot.  
Kijelenti tehát, hogy békejavaslata által  
elvi áldozatot nem hozott, de illet báró  
Bánffy nem is kívánt. Apponyi azt  
mondja, hogy ő ellenértéket nem kínál,  
de ezt nem is kérte s neki. Megnyugtatta  
választóit, hogy nemzeti követelményeinek  
egyikét sem ejti el és hogy békeajánlata nem  
a fuziót jelenti; de néhány ellenzéki lapot  
kivéve, senkinek sem jutott eszébe ez alk-  
alommal fuzióra gondolni. Újévi beszédében  
báró Bánffy az a fuziót nem kereste,  
sem az ellenzék vezére részéről valamely  
engedményt nem kért, hanem egyszerűen  
és becsületesen elfogadta az őszintének és  
feltétlennel tartott békeajánlatot és ezzel  
egy okos politikai tettel, egy becsületesen  
teljesített kötelességgel többet mutathat fel.

Ámde nem ezek a saját párthiveket  
és a saját választópolgárokat megnyugtató,  
lebilincselő és biztosító kijelentések azok,  
amiket a visszaszivással egyenlőnek tartunk  
és amik a részrehajlatlan szemléletben az  
őszinteség hiányának gyanúját keltik fel. A  
mód, a hogyan és a miként az, ahogy  
ő valószínűtlennek és lehetetlennek tartja  
követeléseit teljesítését. A forma nem elég  
neki és a lényeg szintén alig lehet elég.  
Gróf Apponyi már ma tudja, hogy a  
szabadelvű párt részéről teendő engedmé-  
nyekkel nem fog megelégedni és hogy a  
kormányának lehetetlen hogy sikerüljön a  
választások tisztaságát akként biztosítani,  
hogy ő teljesen meg legyen azzal elégedve.  
Egyenesen lehetetlen a szabadelvű pártra  
nézve a garanciákat azon mértékét meg-  
teremtteni, amely tökéletesen kielégíti a  
nemes grófot és akkor aztán a nemzeti  
párt vezére ismét előhozakodhatik a jól  
elpakolt és jól eltett nemzeti felháboró-

dással és vádolhatja a kormányt és lel-  
kesitheti Jászberény forró vértű jászait.  
Még csak az a bizonyos adag népszerűsége  
hiányzik, melyet az egyházpolitikai vita  
közben vesztett el, hogy buzgón hozzálát-  
hasson pártja szervezéséhez.

Ezt a defektus népszerűsítést akarta  
gróf Apponyi, a miniszterelnök és a kor-  
mánpárt költségén alaposan megreparálni.

Az újévi beszéd után, melyet báró  
Bánffy az egész kormánypárt helyeslése  
mellett tartott, tapasztalni fogja a nemes  
gróf, hogy eltévesztette célját és éppen  
az ellenkezőjét érte el annak, a mit tulaj-  
donképp akart: hogy a miniszterelnök né-  
pszerűségét éppen ő mozdította elő általa  
alig sejtett módon. Most pedig egy vissza-  
szívással félre áll, a sikert magyarázatok-  
kal és üres kifogásokkal kívánja megaka-  
dályozni, odamondván a közvéleménynek  
ezt a sokat mondó frázist:

Bocsánat! nem volt oly komolyan  
értve.

## HIREK

Tájékoztató.

- Január 11. Bál a zsinagóga javára.
- Január 18. Polgári bál.
- Január 19. Magyar olvasókör közgyűlése.
- Február 1. Tüzoltó bál.
- Február 8. Athletikai clubb bálja.
- Február 9. Vöröskeresztesztyeleti közgyűlés.
- Február 10. Közigazgatási bizottság ülése.
- Február 18. A casinói dalárda vig. estélye.
- Április 6. Tánccsalapság az árvaház javára.
- A gőzfürdő naponta reggeli 5 órától nyitva van; nők részére kedden és pénteken délután.
- A Ganz-gyár építési irodája az Uri-utczán, a Schuber házban van.

— Kinevezés. A kereskedelmiügyi m. kir.  
miniszter Torontálmegye és Pancsova város  
területére a gőzkazán-ügyek ellátása czéljából  
Nasser József gépészmérnököt nevezte ki. A  
kazanvizsgálatok s minden a gőzkazán ügyre  
vonatkozó beadványok folyó évi január 15-étől

— Miatta.  
Guillore felsőhajtott, aztán folytatta, tekin-  
tetét a távolban jártatva:

— Nem is gondoltam már rá. Elhittem  
magammal, hogy kivándorolt s hogy nem fogom  
többé látni. És ime, egyszerre, tegnap a város-  
ban, mikor ugy megszorítottam a karodat, meg-  
látom a foglyok között . . .

— Emlékszem. Rád néztem: olyan volt az  
arcod, mintha viaszból lett volna . . .  
— Ó ott volt! Kis keze a hátára volt kötve,  
oly erősen, hogy a kötél véres volt.

A fegyházra mutatott:  
— Belökték oda la! Mióta megláttam ott,  
azóta gyűlölni a profanot. Hogy nem is tör-  
ténik semmi! Megfulladok a méregtől.

Megállott, hogy lélegzetet vegyen s tom-  
pán folytatta:  
— Nincs már bor a prics alatt!

— De van, egy fél kulacsosál. Ne igyál  
sokat.

— Ne gondolj vele! Szeretném magamat  
leinni, szeretném borba fullasztani a szívemet  
Ivott. La Verdure szeliden szólott hozzá.  
— Nem kellene ugy elkéserved! Talán  
rosszul láttad s nem is ő volt; vagy talán meg-  
menekült.

— Nem; ő volt; ő fogságban van. Beszél-  
tem a börtönőr feleségével, Zaillet mamával;  
ott van a kicsi neve a foglyai listáján. De  
nem engedtek be. Ott is maradtam aztán a fog-  
ház ajtajánál s ott állnék most is, ha nem volnék  
hatona, ki napról napra ott res ketek, — amig  
Maraték ki nem jönnek, s biztos vagyok benne,  
hogy nincs a tolonczok között, — mint a ko-  
csonya; nézd épen mint most is; fogd meg a  
kezemet!

Most már la Verdure kezdte bisatni:

## A „TORONTÁL” TÁRSZÁJA

Románcz.

„Szeretlek!” Igy szóltak remegve mindketten;  
Soha a csillagok nem ragyogtak szebben,  
Mint mikor így szóltak.  
A hol választának találkozó helyet,  
Nem állhattak leiben: gyűlölség, szeretet  
— Nyugosznak a holtak. —

„Szerelmem! Életem! Jer oh, karjaimba  
Ha ránk borul a hárs illatozó lombja  
S az éj majd eltakar —  
Nyugton csókolhatom mosolygó ajkadat,  
Féltékenység, boszu s lázongó indulat  
Nem bánt és nem zavar!

„Siess! Siess! Már jő! Már itt van! Atölel . . .  
Érzem, hogy a halál, mit ajka rám lehel . . .  
Megcsaltam s ő megöl . . .  
Oh, nézd a sírokon lidérczek fénylenek,  
S felénk fagyos s csörgő csontvácsak intenek,  
Közlelről s messziről!”

Siet a szerető ölelni kedvesét  
Kebélre scoritni örömét, gyönyörét . . .  
De minő rémület!  
A szemek: két gödör, jég hideg a kebel,  
S a mit a reszkető, szederjes ajk lehel:  
Halottszag és hideg.

„Megcsaltam! Ő megölt! De én nem feledék,  
Üdvben kárhozatban örökké szeretlek!  
Oh szánj, szánj engemet!  
Már a néma éj is kibontá szárnyait . . .  
Megyek, megcsalt férjem már nyújtja karjait  
S magával eltemet.”

Lauka Gusztáv.

Guillore.

— Francia elbeszélés. —  
Irtá: Charles Foley.

— Ki lesz ma őrsön? Kérd az őrmester.  
— En! — válaszolta la Verdure. — El va-  
gyok készülve. Puskám töltve s tudom a jelszót.  
De még ráérek.

Guilloréhez lépett s könnyedén vállára tette  
széles tenyerét, aztán mély hangjával megkér-  
dezte:

— Ugy-e hogy a szerelem forgatta fel a  
szivedet!

— Nem tudom — válaszolta közönyösen  
Guillore. — Nem hozám való leány . . .  
La Verdure összerángolta a szemöldéit.

— Hát amolyan előkelő, ugy-e?  
Guillore igenlőleg intett, de nem szólt sem-  
mit — nagyon tele volt a szíve bánattal. La  
Verdure folytatta aztán nagy busan:

— Nem te vagy az első s nem te leszesz  
az utolsó. Okosabb madarak is megégették már  
igy a szárnyukat. — Aztán neki hevülve folytatta:  
— De mi is van azokon az átkozottakon,  
hogy ugy meg tudják büvölni az embert?

— Nem tudom — ismétte közönyösen  
Guillore.

— Es mikor tettél vallomást annak az elő-  
kelőnek? . . .  
— Micsoda?

— Hogy szereted.  
— Soha sem mondtam neki . . . Először  
talán nem is szerelem ez, aztán hogyan meré  
szelhettem volna? Hiszen az uraságom leánya,  
a mi kisasszonyunk, olyan derék, olyan jó, olyan  
fehér!

— Miatta álltál be, ugye?

A hivatalos melléklet 6. számával.

Teher.

12509-98  
7521-42

50031-40

Követel

6839-03

6839-03

ef s. k.

jos s. k.

teljesen

lefolyt  
it zár-  
tunkról  
ánljuk.  
lefolyt

g.

k nyil-  
kezéhez  
z. 170.  
ő kiál-  
szolgal-

g.  
ber hó

olla,  
albiró.

k

nyer



# Melléklet a „Torontál” 1896. január 11. (3.) számához.

— A kolera. Lembergben rövid távirat jelenti ma, hogy Przemysl-ben tegnap egy ember ázsiai kolera-ba esett. Ez a rövid hír nagy fontossággal bír ránk nézve, a kik a nyárra az egész világ közönségét meginvitáltuk a millenniumi ünnepeinkre s kiállításunkra. Galiczia, a hová Orosz-Lengyelországból minduntalan átlátogat a kolera, tőzomszédságunkban fekszik s mi sem könnyebb annál, hogy onnét hozzánk átnéz egy kis hivataln látogatásra. Hogy kicsoda következéssel járna ez a millenniumi ünnepek lefo lyására nézve, azt nem nehéz elgondolni.

— Becsukatja az édesapját. Az emberi lélek elzúliésének hallatlan nagyságáról írnak Eperjesről. Egy ottani jómódu zsidó polgártárs saját édesapját jelentette fel váltóhamisítás miatt, s bár a rokonok közbevetették magukat, a törvényt hirdető férfi nem vonta vissza vádját. Az öreg embert, kinek tragikumája az egész város részvétét felkeltötte, mindenki csak Salamon néven ismeri, s régibb jöbökben gyakran girált váltót fiának. Ujabb időben megfordult a koczká; fiát vagyonhoz segítette, s maga tönkre ment. A jó fiu egy ideig girálgatott apró cseprő váltókat, de most megtagadta. Az öreg nyomorban volt s egy váltóra ráhamisította fia nevét Erre aztán a derék fiu feljelentette atyját, ki ma már a vizsgálóbíró előtt állott. A váltó értéke különben, melyért börtönbe juttatja atyját: százhusz forint.

— Aranyesinálók. Az alkemisták még ma is szorgalmasan dolgoznak, csak hogy valamivel praktikusabban, mint a hogy elődeik csinálták. A modern aranyesinálók nem bibelődnek a vegyületek elméletével, sokan azt sem tudják, mi az, hanem értékesítik a találmányukat. Leggyakoribb eset, hogy aranyozott rézgyűrűkkel csapják be a hiszékenyeket s hamarosan mesét is mondanak hozzá, hogy miért kénytelenek ilyen potom áron „vesztetgetni” ezt a remek ékszert. Hiszékeny ember pedig mindig akad. Tegnap fogtak el Aradon egy Meló Imre nevű suhancot, aki több aradi mesteremberrel akarta elhitetni, hogy mégis csak gyűrű a gyűrű, ha mindjárt rézből van is, és csak úgy veszi fel jogtalanul az „arany” címet. Most a börtönben elmélkedik az arany és a réz közötti különbségen.

## Táviratok.

### Országgyűlés.

(A képviselőház ülése 1896. január 11-én.)

Budapest, január 11. (A „Torontál” eredeti távirata.) A Ház mai ülésében a napirend előtt Szilágyi elnök Sima Ferencz képviselőhöz azon kérdést intézi, mondta-e tegnap Tiszta Istvánnak azt hogy hazudik?!

Sima erre feleletül adja, hogy az ő beszéde közben Tiszta kiáltotta neki oda először a szót „hazudik”, mire ő azt válaszolta, hazudik az, a ki az ő (Sima) állítását tagadja.

Szilágyi sajnálja, hogy a kifejezéseket tegnap nem hallotta, mert mindketőt rendreutasította volna.

Ezután folytatják a vitát. A rendelkezési alap ellen felszólalnak Várady, Horánszky és Ugron, míg mellette Pulszky és Wlassics. A tételt elfogadják.

Következett a honvédelmi tárca költségvetése; a honvédségélezés tételénél Kossuth Ferencz rámutat a rokkant honvédek állapotára és javasolja, hogy az özvegyeiket is minél nagyobb segélyben kell részesíteni.

Bánffy jóakaratot ígért. Péchy felszólalása után a tételt megszavazzák.

A vita elhalsztása után a kérvények tárgyalása következett, és pedig a véderő törvény 25. §-a ellen beadott kérvényt tárgyalták.

Szász Károly előadó a kérvényt irattárba tenni javasolja.

Nánásy a 25. §-nak eltörlését követeli; Ugron külön határozati javaslatot is ad be a szakasz eltörlése és a véderőtörvény módosítása iránt.

Apponyi pártolja a javaslatot, Fejérváry miniszter pedig ellenzi. Ugron zárószava után a kérvény irattárba tétetik.

A napirend után Sima kijelenti, hogy tegnapi beszédében sem Tiszta Kálmánt, sem Andrásyt, Eötvöst vagy Deákot egyénileg nem bírálta, hanem csakis politikai téren való működésük bírálatára szorított.

Az ülést az elnök 2 órakor bezárja.

### Képviselők affairje.

Budapest, jan. 11. (A „Torontál” eredeti távirata.) Tiszta István, Sima Ferencz képviselőt a tegnapi kifejezéseiért gróf Andrásy és Gajári képviselők által provokálta. Az ügy azonban Sima Ferencznek az országgyűlési napirend után tett nyilatkozata által elintéztetett.

### Sándor király házassága.

Budapest, január 11. (A „Torontál” eredeti távirata.) Belgrádból jelentik, hogy Pavlovics ezredes, nemesak a Montenegróval kötött kereskedelmi komenczió megerősítéséről szóló nyilatkozatot viszi Nikita fejedelemnek Montenegróba, hanem egyúttal Sándor királynak egy külön levelét is, melyben Xenia hercegnő kezét kéri meg. Sándor egyúttal ebben a levélben azt is megírta, hogy azt az ígéretet, a melyet III. Sándor császár temetése alkalmával Pétervárott tett a fejedelemnek és a mely szerint ellátogat Czettinjébe, a moszkvai koronázás után fogja beváltani, a mikor is a hivatalos eljegyzést is megtartják. Ezzel az eljegyzéssel hozzák kapcsolatba azt a hirt, hogy Milán legközelebb ellátogat Pétervárra II. Miklós császárhoz, akitől Vladimir nagyherceg esközölte ki Milán számára az audienciát. Xenia hercegnő ez év április havában lesz tizenöt éves.

### Hammerstein a görög kamarában.

Budapest, január 11. (A „Torontál” eredeti távirata.) Athenből jelentik: A kamara első ülésében, mely január 20-án lesz, meginterpellálja a külügyminisztert Hammerstein báró kiutasítása tárgyában. Az ellenzék alkotmányellenesnek mondja a kormány eljárását s rosszaló indítványt fog benyújtani, melyet azonban minden valószínűség szerint el fognak vetni.

### Megszűnő szerb ujság.

Budapest, jan. 11. (A „Torontál” eredeti távirata.) Belgrádból jelentik: A félhivatalos „Narodni Liszt”-et, mely Magyarországot sértő és kihívó cikkeket közölt — megszüntetik. Ezzel összefüggésben van Marinkovics Pál a külügyminiszterium politikai osztályfőnökének lemondása a ki mint a „Narodni Liszt” munkatársa kompromittálta magát.

### Roseberry visszavonulása.

Budapest, január 11. (A „Torontál” eredeti távirata.) Londonból jelentik: Ujabb híre jár, hogy Roseberry lord legközelebb visszalép a szabadelvű párt vezetésétől.

### A svéd trónörökösne állapota.

Budapest, január 11. (A „Torontál” eredeti távirata.) Rómából telegrafálják: A betegség miatt itt időző svéd trónörökösne állapota rosszabbra fordult.

### Forradalom Venezuelában.

Budapest, január 11. (A „Torontál” eredeti távirata.) Londonból telegrafálják: Az ideérkezett hírek szerint Venezuelában valóságos forradalmi mozgalom uralkodik. A kormány egy rendelet kibo-

csátását kívánja a kamarától, mely szerint minden titkos összeköttetés idegen kormányokkal, kivéve az amerikai kormányt, halálbüntetést vonna maga után. Angolországot vádolják az itteni forradalmi mozgalom szításával.

### A helyzet Keleten.

Budapest, január 11. (A „Torontál” eredeti távirata.) Konstantinápolyból jelentik: A vidékről beérkezett jelentések szerint a görög karácsonyi ünnepek mindenütt rendezettség nélkül folytak le. A patriarcha kérésére és jóállására azok a görögök, a kik kisebb kihágások miatt fogva vannak, 14 napi szabadságot kaptak, hogy az ünnepeket családjuk körében tölthessék. Az örmény patriarcha hasonló kérést intézett a portához, de még eddig nem kapott választ. Az örmény karácsonyi ünnepek különben csak január 13-án kezdődnek.

### Szerkesztői üzenetek.

P—p A—r. A tárca elég csinos, csak a végén kellemes javítani, mert ott, a hol szerző a saját gondolatait vegyíti bele, kissé gyenge. A tiszteletpéldányt csakis hosszabb és szorgalmas munkálkodás után kaphatja meg.

Az álom. Csak most került elő, eddig elrejtve hová egy papirosom között. A jövő héten sorra kerül.

A szerelem áldozata. Az a bizonyos uri ember, a ki revolverrel zsebében megy a bálba mulatni, — mindenesetre érdekes. Nem érezne talán erőt magában arra, hogy drámává dolgozza fel ezt a tárgyat, mert tárcának nem sikerült.

Helén. Végtelenül rossz. Nem Helén, hanem a vers. K—o. I. Ma este. — II. A szerkesztőségben találja minden délután 3 és 5 óra között. — III. A halotti toron nem illik berugni.

## Nyilttér.

# Grünbaum Vilmos

NŐI RUHA TERME.

## NAGY-BECSKEREKEN

ajánlja a téli idényre beérkezett

### kelmék, selymek és diszítések

plus választékát mindennemű toilettek elkészítésére.

SÉTA-TOILETTEK  
ALKALMI TOILETTEK  
COSTUMEK  
MENYASSZONYI KE-  
LENGYÉK  
BELEPÖK

SZÖVET-BLUZOK  
SELYEM-BLUZOK  
MATINÉEK  
JUPONOK  
KÖTÉNYEK.

Szövet, peluche- és szörme-gallérok, jaquettek kerekköpenyek, capeok, muffok, sapkák stb.

Farsangi ujdonságok.

Teljes tisztelettel

Grünbaum Vilmos.

672-x.52)

\*) Az e rovat alatt közlöttekért nem vállal felelősséget a szerk.

Dr. Brájler Lajos távollétében a szerkesztésért felelős Mayer Bezaő.

## IIIrdetések.

# Irodai gyakornok

illetve irodai jártassággal bíró fiatal ember megfelelő fizetéssel kerestetik azonnali be-  
lépésre az

42-11

Első dél-magyarországi gépgyár vas- és fémön-  
töde részvénytársaságnál

NAGY-BECSKEREKEN.

**MEGHIVO.**

A zichyfalvai takaré- és hitelegylet mint részvénytársaság t. cz. részvényesei a folyó évi január hó 26-án délután 2 órakor a zichyfalvai községi iskola IV. osztályának tantermében tartandó

**III. rendes közgyűlésre**

ezennel meghivatnak.

**NAPIREND:**

1. A szavazatszedő bizottság választása.
2. Az igazgatóság és felügyelő-bizottság jelentése és a mérleg előterjesztése, valamint az igazgatóság és felügyelő-bizottság részére a felmentvény megadása.
3. A tiszta jövedelem hováfordításáról szóló határozat.
4. Az igazgatóság és felügyelő-bizottság megválasztása.
5. Indítványok.
6. Két tag megválasztása a közgyűlési jegyzőkönyv hitelesítésére.

Zichyfalva, 1896. január 9.

38-11

**Az igazgatóság.**

23. §. A közgyűlést azon részvényesek alkotják, kik egy vagy több részvénynek oly tulajdonosai, kik a közgyűlés előtt legalább 14 nappal a társaság részvénykönyvébe bevezetve voltak és részvényeiket szelvényeikkel együtt legalább 3 nappal a közgyűlés megtartása előtt az intézetnél letetemenyezték.

11805. sz. tkvi 1895.

**Árverési hirdetemény.**

A törökbecsei kir. járásbiróság mint telekkönyvi hatóság kozhírré teszi, hogy a magy. kir. államkincstár végrehajthatónak Danits Prokané Lenka meienzei lakos végrehajthati szenvedő elleni 103frt 58 kr és jár. iránti végrehajthati ügyében a területen levő Meiercze község határában fekvő 590. sz. t. g. v. b. foglalt A. I. I. sorsz. 881. m. sz. 353. o. sz. sz. alatt levett ház és benne 400 frt kiküldési árban 1896. évi február hó 19-ik napján délelőtt 9 órakor Meiercze községében arverés alá fog bocsajtatni és a kiküldési áron alul is el fog adatni.

Venni szándékozók tartoznak a kiküldési ár 10% át készpénzben, vagy az 1881: 60. t. cz. 42. §-ában jelzett artoyanmal számított és 1881. évi november 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában jelzett és óvadékepesnek nyilvanított értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, és neki a bíróságnál előlegesen elhelyezett bánatpenzről kiállított elismervényt átszolgáltatni.

Vevő köteles a vételért 3 egyenlő részletben és pedig az első az árverés jogerőre emelkedése után 15 nap, a másodikat 30 nap, az utolsót 45 nap alatt, mindig az árverés napjától számított 6% kamattal együttesen a törökbecsei kir. adóhivatal mint leteti penztárnál szabályszerű leteti kérvény kapcsán lefizetni és a vétel után járó kincstári illetéket viselni.

A bánatpénz az utolsó részletbe fog beszámítani.

Az árverési feltételek a fentiekön kívül a következők.

Vevő az árverés jogerőre emelkedése után a megvett ingatlan birtokába lép és ez időtől fogva annak haszna is őt illeti.

Vevőnek a vételi bizonyítvány csak az esetben fog kiadatni, ha az árverés napjától számított 8 nap alatt előterjesztés, illetve 15 nap alatt utóajánlat nem tétetik.

Vevő tartozik az épületeket a birtokba

lépés után tűzkár ellen biztosítani és a biztosítási bárcazt a tkvi hatóságnál letetemenyezni, mely bárcazt csak a vételár teljes lefizetése után kívánhatja vissza.

A tulajdonjog vevő javára csak a vételár és kamatainak teljes kifizetése után fog bekebelezetni.

Amennyiben vevő az árverési feltételeknek eleget nem tenne, az általa megvett ingatlan bármelyik érdekelt fél kérelmére vevő veszélyére és költségére bánatpénzének elvesztése mellett ujabban el fog árverezetni. Amennyiben pedig az újabb árverés folytán az ingatlan olcsóbb áron adatnék el, a különbözetet a korábbi vevő tartozik megtéríteni.

Végrehajtható követelése áll: 103 frt 58 kr tőkéből 1894. évi május hó 11-ik napjától folyó 6% kamattal, 9 frt 65 kr már megállapított és az árverési kérvényért 10 frt 65 kr meghatározott költségekből.

Kelt T.-Becsén, kir. járásbiróság mint tkvi hatóság 1895. évi november hó 20-ik napján.

**S z a b ó**

kir. aljbiró.

27-11

**Ház-eladás.**

Az uri utcában 274. összeir. sz. a. fekvő azelőtt Schuwert-féle földszintes ház és telek, megállapodás szerinti előnyös fizetési feltételek mellett,

**szabad kézből eladó.**

Felvilágosítást nyújt a tulajdonos

Torontálmegeyi takaré- és hitelbank.

29-32

834. sz. 1896.

**Pályázati hirdetemény.**

Torontálvármegye törvényhatóságánál üresedésben levő és kinevezés utján betöltendő négy, egyenként 400 frt évi fizetéssel, 60 frt lakpénzzel és 140 frt segélydíjjal javadalmazott közigazgatási gyakornoki állásra pályázatot nyitok.

Mindazok, kik az állások egyikét elnyerni óhajtják, az 1883. évi I. t. cz. 3. §-ában előirt képzettségüket és erkölcsi magaviseletüket igazoló okmányokkal felszerelt kérvényüket zombori Rónay Jenő kir. tanácsos főispán ur 8 méltóságához címelve, hozzám folyó évi február hó 20-ig, és pedig a közszolgalatban levők hivatali főnökük utján, mint záros határidőig nyújtásuk be.

N.-Becserek, 1896. január hó 4-én.

**Dr. Dellimanics,**  
alispán.

(Utánnomás nem díjaztatik)

36-21

17124. sz. ki 1896.

**Hirdetemény.**

Nagy-Becserek város mindazon lakosai, kik az 1875. évi 22. törvényezikk alapján tőkekamat és járadékadó alá tartozó kamatozó tőkével vagy életjáradékkal bírnak és azt haszonélvezik, ezennel felhivatnak, miszerint a vonatkozó vallomásokat folyó évi január hó 15. napjáig a városi adóhivatalnál (számvevői osztály), annál is inkább nyujtsák be, mert ellenkező esetben adójuk hivatalból fog megállapítani.

N.-Becsereken, 1896. január hó 1-én.

**Krsztics János,**  
polgármester

31-21

A kőbányai  
**KIRÁLYSÖRFŐZŐ**

részvénytársaság

tisztelettel értesíti a n. é. közönséget, hogy sör-gyártmányainak elárusítását megkezdte és azokat:

**Ászok, Király, Márcziusi és Bajorsör**

elnevezéssel hordókban és palaczkokban hozza forgalomba.

Kivánatra árjegyzék ingyen és bérmentve.

Kizárólagos képviselőlet Nagy-Becserek és vidékére:

**Hirtenstein M. Nagy-Becserek.**

(40-401)

**Az első délmagyarországi Cognac-gyár**  
(Alapított 1875. évben)

**LENGAUER TESTVÉREK**  
**VERSE CZ**

a nagyméltóságú kereskedelemügyi és pénzügyminiszterek részéről egyetértőleg kibocsátott 39325/95. számú rendelettel szigorú állami ellenőrzés alá helyezett (hamisítás ennél fogva ki van zárva), hogy a nagy közönség használatára a „Cognac” elnevezés alatt valódi desztillált bor hozassék forgalomba.

Kapható Nagy-Becsereken: Rósa Ignác és Zimmerer Antal uraknál.

Esenkívül szállítunk ugy kisebb mint nagyobb hordókban és üvegekben saját termései borokat melyekről árjegyzékekkel kívánatra ingyen és bérmentve szolgálunk.

719-52.17

Szabott árak.

1895. őszi és téli idény.

KOVÁCS GEDEON, Nagybecskereken

ajánlja dusan felszerelt raktárát legújabb

női konfekcióban:

kabátok, capeok, gallérok, köpenyek prémel és anélkül, blousok, juponok, nőruhák, muffok stb.

Nagy választék legjobb készítményű

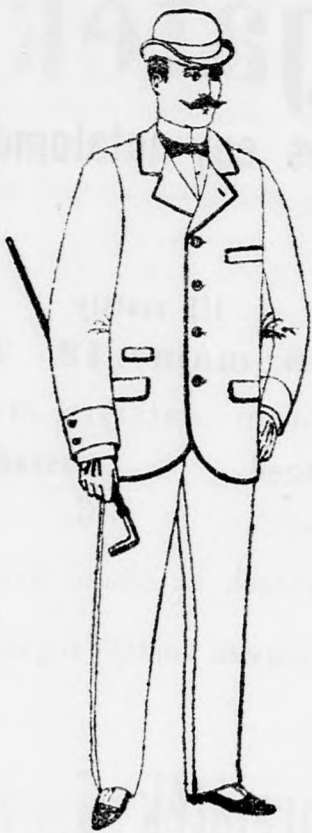
urí-, fiú- és gyermekruhákban.

Különlegesség gyermek-öltönyökben.

Nagy választék bel- és külföldi gyártmányu gyapjuszövetekben mérték szerinti rendelésekhez.

A múlt idényből fennmaradt női- és leánykonfekciók, és pedig: 50 kabát, 60 köpenyeg, blousok, gyermekruhák, ameddig a készlet tart, a beszerzési ár egyharmadért árusítatnak el.

Legnagyobb választék.



Szolid kiszolgálás.

Legújabb divat

802-x.13

„VULKAN“

Gépgyár részvény-társaság

ezelőtt

Gutjahr és Müller — Reinhard Fernau & Co. BUDAPEST. BÉCS.

az elsőrangú malomépítészeti gyárban BUDAPEST, V., külső váci-ut 70.

Sürgőnyezim: „Gutjahr-vulkán.“ gyártatnak Sürgőnyezim: „Gutjahr-vulkán.“ Az összes ipariüző államokban szabadalmazva. Lengő-szitagépek (Oscillir-Sichter) Az összes ipariüző államokban szabadalmazva. Gutjahr-Müller és Soder szabadalma.

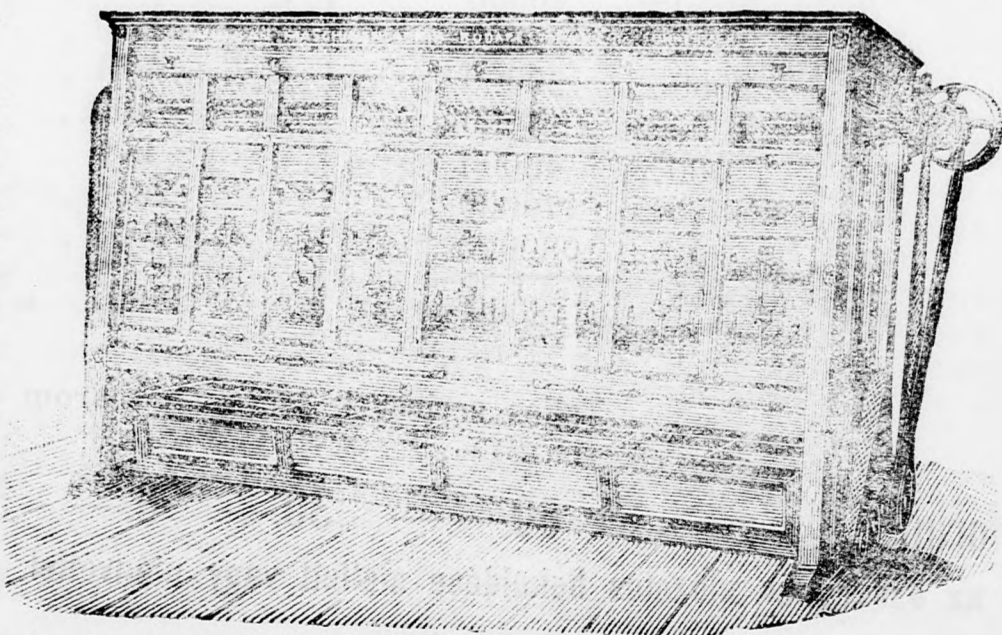
A „Lengő-szitagépnek előnyei:

Az őrieményeket tökéletesen szitálja és osztályozza; — a szitált lisztek tiszták, a derczék lisztmentesek és a darák „élesen“ vannak osztályozva; — rendkívül egyszerű kezelés; — a szitált lisztnak tisztátalanítása egészen ki van zárva; — a géphez kevés szitabevonat szükséges; — a gép csekély tért és csekély erőt igényel; — a gép járása tökéletesen nyugodt; — automatikus üzemre igen alkalmas; — a gép egy egész cylinder-rendszert pótol; — a gép munkaképeessége felülmulthatatlan; továbbá:

TISZTÍTÓ- és OSZTÁLYOZÓ GÉPEK Schnetzer Agoston szabadalma.

A tisztító és osztályozó-gépek előnyei:

Egyszerű és czélszerű szerkezet; üzem közben csekély kezelést igényel; a gép sokkal több tiszta darát állít elő, mint bármely más ily fajta gép; ugyanazon gépen a legfinomabb derczék valamint a legdurvább darák tisztíthatók; munkaképeessége rendkívül nagy; a gép csekély tért igényel; bármely malomban lényeges üzemakadály nélkül lehet ilyen gépekkel egy darát tisztítást berendezni.



A nevezett legújabb malmászati gépeken kívül gyártatnak még: rögszíták, tarárok, gabona osztályozógépek Boby féle rendszer és mások szerint, „Vulkan“ gabonatisztító- és kefélgépek, őrlőjáratok, gabona, liszt és darafelhúzó, szállítócsigák, dara, liszt- és derczehengerek, felhúzógépek és járószekek.

Téglagyártási gépek Hotop E. hirneves rendszere szerint. Nyersöntvények saját és idegen minták után, fogaskerekek géppel formázva. Mindenemű szerszámok fém, fa- és kő megmunkálására. Gőzgépek kipróbált rendszer szerint, vízikerekek, közlőművek (transmissziók).

Kivánatra prospektusok és költségvetések küldetnek.

Árverési hirdetmény.

Ezennel közhírré tétetik, hogy a nagybecskereki m. kir. erdőgondnokság kezelése alatt álló nagybecskereki kincstári erdőnek 1895/6 évi 3.94. holdas vágás terén létező 14 tömör méter épület és műszerfa, 244 ürm.<sup>3</sup> hasáb, 105 ürm.<sup>3</sup> dong, 1036 nyaláb galy és rözse és 40 kétfogatu szekér tusak kemény fatömeg, összesen: 789 frt 17 kr kikiáltási ár mellett feldolgozatlan állapotban, azaz: tővön, irtási kötelezettség mellett, 1896 évi január 24-én délelőtt 10 órakor, az alulírott m. kir. erdőgondnokság irodájában, írásbeli ajánlatokkal kapcsolatos nyilvános árverés útján, felsőbb jóváhagyás fentartásával fog eladatni.

Ugy a fa letarolása, mint annak irtása kiszállítása még a tél folyamán esz- közlendő.

Bánatpénz a kikiáltási ár 10%-ka, mely bánatpénz akár készpénzben, akár árfolyam szerint, de névértéken felül nem számítandó és elfogadhatónak ismert érték-papirokban teendő le, s a szerződés aláírása alkalmával, az illető bánatpénz összeg kétszeresére egészítendő ki biztosíték-képen.

A zárt, szabályszerűen kiállított írásbeli ajánlatok, melyekhez a megfelelő bánatpénz csatolandó, legkésőbb folyó évi január 24-ig délelőtt 10 óráig, az alulírott m. kir. erdőgondnoksághoz közvetlen annál is inkább benyújtandók, minthogy későbbben érkező ajánlatok nem fognak tekintetbe vétetni.

Ezen írásbeli ajánlatokban határozottan kiteendő, hogy ajánlattevő az elötte ismeretes feltételeknek magát minden kifogás nélkül aláveti.

Az ezen üzletre vonatkozó árverési és szerződési feltételek úgy az orsovai m. kir. erdőhivatalnál, mint az alulírott m. kir. erdőgondnokságnál bármikor betekintheők.

Nagy-Becskereken, 1896. január 10-én.

Az 1896. ezredéves kiállítás alkalmából az államtól engedélyezett

## II. Magyar Osztály-Sorsjáték

Kibocsátás: 120,000 sorsjegy 45,007 három osztályba osztott nyereménnyel és egy jutalomdíjjal.

### Huzások

I. osztály 1896. február 5 - 8-ig.				II. osztály 1896. márczius 11-14-ig.				III. osztály 1896. május 12-28-ig.			
Árak az I. osztályra:				Teljes sorsjegyek árai (mindhárom osztályra érvényes):							
I egész	I fél	I tized	I huszad sorsjegy	I egész	I fél	I tized	I huszad sorsjegy	I egész	I fél	I tized	I huszad sorsjegy
20.—	10.—	2.—	1.— forint	60.—	30.—	6.—	3.— forint				

A nyeremények teljes adó- és illetékmentességet élveznek és minden levonás nélkül fizettetnek ki: a huzások az állami hatóságok felügyelete alatt állanak és egy kir. közjegyző jelenlétében ejtetnek meg. Midőn a sorsolási tervezetet fentebbiekben közzétesszük, egyben köztudomásra hozzuk, hogy a sorsjegyek mától fogva a falragaszokon jelzett elárusítóknál a fenti eredeti árakon kaphatók.

Budapest, 1895. december 24.

Magyar Osztály-Sorsjáték Igazgatóság.

Minden  
3-ik sorsjegy  
nyer.

Még soha nem létezett nyereményesélyeket

Minden  
3-ik sorsjegy  
nyer.

nyújt az államtól engedélyezett

## II. Magyar Osztály-Sorsjáték

45.007 három osztályba osztott pénzneremény 9 200,000 korona összértékben.

Legnagyobb nyeremény a  
legkedvezőbb esetben

**Egy Millió** korona.

Az I. osztály huzása 1896. február 5-8-ig			A II. osztály huzása 1896. márczius 11-14-ig			A III. osztály huzása 1896. május 12-28-ig.		
Nyereménytervezet:			Nyereménytervezet:			Nyereménytervezet:		
Nyeremény	korona	korona	Nyeremény	korona	korona	Nyeremény	korona	korona
1	80000=	80000	1	100000=	100000	1 jutalomdíj	600000=	600000
1	60000=	60000	1	60000=	60000	1	400000=	400000
1	40000=	40000	1	40000=	40000	1	300000=	300000
1	30000=	30000	1	30000=	30000	1	200000=	200000
1	20000=	20000	1	20000=	20000	1	100000=	100000
1	15000=	15000	1	15000=	15000	1	40000=	80000
1	10000=	10000	1	10000=	10000	2	20000=	40000
2	8000=	16000	2	8000=	16000	5	10000=	50000
8	4000=	32000	8	4000=	32000	10	8000=	80000
10	2000=	20000	10	2000=	20000	34	6000=	204000
13	1000=	13000	13	1000=	13000	100	2000=	200000
100	400=	40000	100	400=	40000	200	1000=	200000
860	200=	172000	860	200=	172000	2650	200=	530000
9000	80=	720000	9000	120=	1080000	22000	150=	3300000
10000	nyeremény összesen	1268000	10000	nyeremény összesen	1648000	25007	nyeremény és egy jutalom	6284000

Árak az I. osztályra:

$\frac{1}{1}$  20.—  $\frac{1}{2}$  10.—  $\frac{1}{10}$  2.—  $\frac{1}{20}$  1.— forint

Teljes sorsjegyek árai (mindhárom osztályra érvényes):

$\frac{1}{1}$  60.—  $\frac{1}{2}$  30.—  $\frac{1}{10}$  6.—  $\frac{1}{20}$  3.— forint

3-5.2

ajánlja és szétküldi az összegnek előzetes beküldése mellett vagy utánvétellel

**Heintze Károly,**

**BUDAPEST,  
Szervita-tér 3. szám.**

Sürgöny cím:  
Lottoheintze  
Budapest.

Biztonság szempontjából ajánlatos, hogy a sorsjegyeknek ajánlott levélben való küldése kiván-  
tassék és a fenti eredeti árak mellett osztálysorsjegyeknél ajánlott levelek portója és nyereményjegyzék  
díja fejében 25 kr. — teljes sorsjegyek megrendelésénél pedig portó és 3 nyereményjegyzékért 50 kr.  
küldendő be.

Az első magyar osztálysorsjáték alkalmával tisztelt vevőim között a következő főnyereményeket osztottam ki: 400.000, 200.000, 100.000, 80.000, 50.000 koronásak stb.

Sürgöny cím:  
Lottoheintze  
Budapest.

Nyomatott Pleits Fer. Pál kiadónál Nagybecskerekén